



SLOVENSKI  
ELEKTRONSKI  
ARHIV



EVROPSKA UNIJA  
EVROPSKI  
SOCIALNI SKLAD  
NALOŽBA V VAŠO PRIHODNOST

---

# RAZVOJ SLOVENSKEGA ELEKTRONSKEGA ARHIVA

---

## 3. MEDNARODNA KONFERENCA

# e-ARH.si

*3<sup>RD</sup> INTERNATIONAL CONFERENCE*

**7.-8. NOVEMBER 2018**

*Austria Trend Hotel, Ljubljana*

*Preteklost na dosegu klika!*

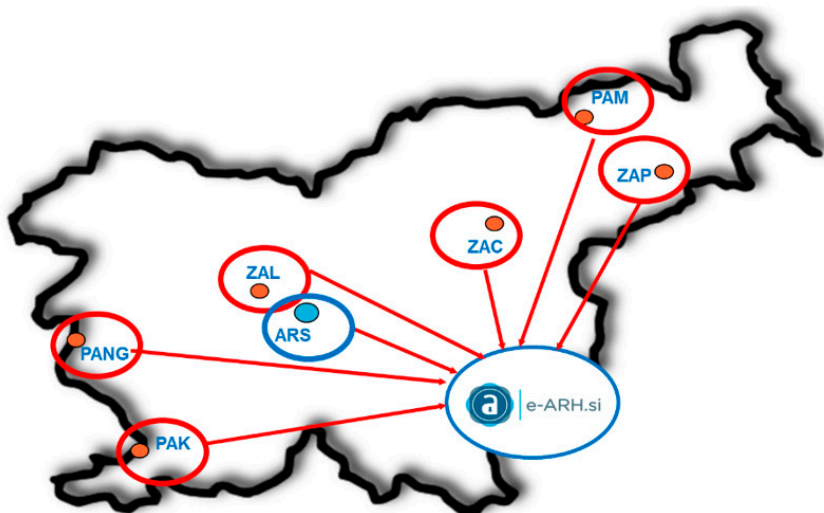
*The past is just a click away!*

*Prva konferenca s  
področja arhivistike  
in informatike,  
delno prilagojena  
tudi ranljivim  
skupinam.*

**Projekt razvoja slovenskega elektronskega arhiva e-ARH.si delno financira Evropska unija, in sicer iz Evropskega socialnega sklada, v okviru Operativnega programa za izvajanje Evropske kohezijske politike v obdobju 2014–2020.**

---

The e-ARH.si project for the development of the Slovenian Electronic Archives is partly financed by the European Union, namely from the European Social Fund in the framework of the Operational Programme for the Implementation of EU Cohesion Policy 2014–2020.



---

*Slovenski javni arhivi združeni v projektu e-ARH.si vrednotimo, pridobivamo, ohranjamo in omogočamo uporabo slovenske arhivske kulturne dediščine v elektronski obliki.*

*Slovenian public archives, united in the e-ARH.si project, work together at the appraisal, acquisition and preservation of Slovenian archival cultural heritage in e-form and enable its use.*

**TOREK, 6. NOVEMBER 2018**  
**20.00 Slovenska kinoteka**



Projekcija digitalizirane, restavrirane in ranjivim skupinam prilagojene različice filma "To so gadi"

"To so gadi" projection of a digitized and restored version of the film, adapted to vulnerable groups

## **PROGRAM KONFERENCE**

CONFERENCE PROGRAMME

**SREDA, 7. NOVEMBER 2018**

**8.00–9.00**

**Registracija udeležencev konference**

Registration of conference participants

.....

**POZDRAVNI NAGOVORI II OPENING ADDRESSES**

**9.00–9.15**

**Minister za kulturo RS || predstojnik projekta**

Minister of Culture of the Republic of Slovenia || Head of Project

**Dejan PREŠIČEK**

**Direktor Arhiva RS || vodja projektnega sveta**

Director of the Archives of the Republic of Slovenia || Head of Project Board

**dr. Bojan CVELFAR**

.....

**9.15–10.15**

**UVODNA PREDAVANJA II OPENING LECTURES**

**dr. Tatjana HAJTNIK**

vodja projekta e-ARH.si: ESS 2016–2020 || Head of Project Group

**Elektronsko arhiviranje: ISO standardi kot odgovor na zakonska**

**določila / e-Archiving: ISO Standards as the Answer to Legislation Provisions**

**Miran MORANO**

TANGENS izobraževanje in svetovanje d.o.o.

**Življenje s spremembami / Living with Changes**





## 10.15–11.30 PREDSTAVITEV KOMPETENČNEGA CENTRA 1 Presentation of Competence Center 1

**Aleksandra Mrdavšič, Maja Povalej, dr. Jože Škofljanec**  
Arhiv Republike Slovenije || Archives of the Republic of Slovenia  
**Gradniki sodelovanja javnih arhivov z ustvarjalci digitalnega arhivskega gradiva** / Building Cooperation between Public Archives and Creators of Digital Archival Records

**mag. Mateja Oblak**, Kapitalska družba, d.d.  
**Pripravljanje notranjih pravil** / Preparation of Internal Rules

**dr. Tatjana Hajtnik**  
Arhiv Republike Slovenije || Archives of the Republic of Slovenia  
**Upravljanje s tveganji pri e-arhiviranju skladno s standardi ISO 18128, ISO 27001 in ISO 27005** / E-Archiving Risk Management in Accordance with ISO 18128, ISO 27001 and ISO 27005 Standards

**Gregor Završnik**, Arhiv Republike Slovenije || Archives of the Republic of Slovenia  
**Kako bomo pakirali digitalno arhivsko gradivo; predstavitev orodja Urejevalnik SIP 2.0** / Packing Digital Archival Records; Presentation of SIP Editor 2.0

**Klavdija Krivec**  
Arhiv Republike Slovenije || Archives of the Republic of Slovenia  
**Bistvo je očem nevidno; kako pripraviti e-pošto za dolgoročno hrambo in morebitno izročitev v e-ARH.si** / What is Essential is Invisible to the Eye: Preparing e-Mail for Long-term Storage and Eventual Transfer to the Archives



11.30–12.00 ZDRAVI ODMOR II HEALTHY BREAK



## 12.00–13.00 PREDSTAVITEV KOMPETENČNEGA CENTRA 2 Presentation of Competence Center 2



**Tine ZAVRŠNIK, vodja KC2** || Head of Competence Center 2  
Arhiv Republike Slovenije || Archives of the Republic of Slovenia  
**Zagotavljamo varnost hranjenega e-arhivskega gradiva** / Guaranteeing Safety of Kept e-AR

**Andraž Bole, dr. Tatjana Hajtnik, mag. Aida Škoro Babič**  
Arhiv Republike Slovenije || Archives of the Republic of Slovenia  
**Splošni pregled uporabe umetne inteligence pri obravnavanju e-arhivskega gradiva** / Artificial Intelligence Use in Managing e-AR - a General Overview

**13.00–14.30 ODMOR ZA KOSILO II LUNCH BREAK**  
(restavracija hotela Austria Trend Hotel II Austria Trend Hotel Restaurant)



**14.30–16.15**

**PREDSTAVITEV KOMPETENČNEGA CENTRA 3**

Presentation of Competence Center 3

**dr. Miroslav NOVAK, vodja KC3** || Head of Competence Center 3  
Pokrajinski arhiv Maribor || Regional Archives Maribor

**Standardizacija arhivske stroke: vsi enaki, vsi enakopravni /**  
Standardization of Archival Profession: All Equal and the Same

**mag. Nina Gostenčnik**

Pokrajinski arhiv Maribor || Regional Archives Maribor

**Signatura kot element identifikacije opisov arhivskega gradiva /**  
Reference Code as an Identification Element

**dr. Tanja Martelanc**

Pokrajinski arhiv v Novi Gorici || Regional Archives in Nova Gorica

**Naslov kot element opisa popisne enote arhivskega gradiva /**  
Title as an Element of Description

**dr. Zdenka SEMLIČ RAJH**

Pokrajinski arhiv Maribor || Regional Archives Maribor

**Datum kot element opisa popisne enote arhivskega gradiva /**  
Time of Creation as an Element of Description

**dr. Dejan ZADRAVEC**

Zgodovinski arhiv na Ptuju || Historical Archives Ptuj

**Nivo popisa kot element opisa popisne enote arhivskega gradiva /**  
Description Level as an Element of Description

**mag. Hedvika ZDOVC**

Zgodovinski arhiv Celje || Historical Archives Celje

**Količina kot element opisa popisne enote arhivskega gradiva /**  
Quantity as an Element of Description

**16.15–17.00**

**Arhivsko in informacijsko mreženje**

Archival and IT mingle

ČETRTEK, 8. NOVEMBER 2018

8.30-9.00

Registracija udeležencev konference  
Registration of conference participants



9.00-10.30

**PREDSTAVITEV KOMPETENČNEGA CENTRA 4**

Presentation of Competence Center 4



**Predavanja kompetenčnega centra 4 bodo tolmačena v slovenski znakovni jezik.**

**dr. Tatjana HAJTNIK, vodja KC4** || Head of Competence Center 4  
Arhiv Republike Slovenije || Archives of the Republic of Slovenia  
**e-Arhiv 4.0: Povečujemo dostopnost do arhivskega gradiva - naši dosežki dosežki** / e-Archives 4.0: Increasing Access to Archival Records - our Existing Accomplishments

**dr. Jedert VODOPIVEC**

Arhiv Republike Slovenije || Archives of the Republic of Slovenia  
**Bližnje srečanje srednjeveške listine s 3D tehnologijo** /  
Medieval Charter Meets 3D Technology

**dr. Žiga KONCILIJA**

Arhiv Republike Slovenije || Archives of the Republic of Slovenia  
**Klik do elektronskega arhivskega gradiva - Kje trenutno smo in kaj nas v prihodnje čaka?** / A Click to e-Archival Records - Current Situation and Future Plans

**Mojca KOSI, Antun SMERDEL**

Arhiv Republike Slovenije || Archives of the Republic of Slovenia  
**»To so gadi« za vse! Prilagoditev filmskega arhivskega gradiva za ranljive skupine na primeru filma To so gadi** /  
"To so gadi" for everybody! Adapting Film Archival Records for the Vulnerable Groups



10.30-11.00 ZDRAVI ODMOR II HEALTHY BREAK



11.00–12.00

## PREDSTAVITEV KOMPETENČNEGA CENTRA 5

Presentation of Competence Center 5



**Primož TANKO, vodja KC5** || Head of Competence Center 5  
Arhiv Republike Slovenije || Archives of the Republic of Slovenia  
**Prikaz dosedanjih rezultatov in planov za naslednje obdobje /**  
Presentation of Achieved Results and Future Plans

**Vesna GOTOVINA**

Arhiv Republike Slovenije || Archives of the Republic of Slovenia  
**Priprava kriterijev za izbor arhivskega gradiva za digitalizacijo**  
**po nekdanji SFRJ /** Criteria for the Selection of Archival Records from  
the Former SFRY for Digitization



12.00–13.00

## PREDSTAVITEV KOMPETENČNEGA CENTRA 6

Presentation of Competence Center 6

**Vladimir TOROV**

Arhiv Republike Slovenije || Archives of the Republic of Slovenia  
**Digitalni filmski arhiv: od analognega do digitalnega /**  
Digital Film Archives: From Analogue to Digital

**Špela GRČAR,**

Odvetniška družba Grčar || Law Firm Grčar  
**Avtorskopravni izzivi digitalizacije avdiovizualnih gradiv /**  
Copyright Challenges of Digitizing Audiovisual Material

**13.00–14.30 ODMOR ZA KOSILO II LUNCH BREAK**  
(restavracija hotela Austria Trend Hotel II Austria Trend Hotel Restaurant)



## 14.30–15.15 PREDSTAVITEV KOMPETENČNEGA CENTRA 7 Presentation of Competence Center 7

**mag. Nina GOSTENČNIK, vodja KC7** || Head of Competence Center 7  
Pokrajinski arhiv Maribor || Regional Archives Maribor

**Projekt e-ARH.si: redefinicija vloge arhiva v družbi /**  
Project e-ARH.si: Redefining the Role of Archives in the Society

**Vladimir TOROV**

Arhiv Republike Slovenije || Archives of the Republic of Slovenia

**ABC po IBC2018 - novosti ter zanimivosti iz sveta AV /**  
ABC after IBC2018 - Novelties from the AV World

**mag. Mitja SADEK**

Zgodovinski arhiv Ljubljana || Historical Archives Ljubljana

**Zagotavljanje kakovosti: sistem CAF /** Quality Guarantee: the CAF System

## 15.15–16.00

### Razprava || Discussion

(vodi: dr. Gregor JENUŠ, Arhiv Republike Slovenije)

## 16.00–16.30

### Zaključek konference || Conference closings

Izvedbo sta omogočila:



REPUBLIKA SLOVENIJA  
**MINISTRSTVO ZA KULTURO**  
ARHIV REPUBLIKE SLOVENIJE



EVROPSKA UNIJA  
EVROPSKI  
SOCIALNI SKLAD  
NALOŽBA V VAŠO PRIHODNOST

Partnerji na projektu e-ARH.si:



REPUBLIKA SLOVENIJA  
**MINISTRSTVO ZA KULTURO**  
ARHIV REPUBLIKE SLOVENIJE



**POKRAJINSKI  
ARHIV V  
NOVI GORICI**  
Trg. Edvarda Kardelja 3  
5000 Nova Gorica



**POKRAJINSKI ARHIV KOPER**  
ARCHIVIO REGIONALE DI CAPODISTRIA



**ZGODOVINSKI  
ARHIV NA PTUJU**